

目次

この報告書について	xi
調査の経過と本報告書の範囲	xi
執筆分担	xi
 Part I ホイアンの並みと歴史	
Chap.1 ホイアン市街地の構成	1
§ 1.1. ホイアンの立地条件	1
1.1.a. 地形	1
1.1.b. 村の構成	5
§ 1.2. 市街地の構成	7
1.2.a. 街路	7
1.2.b. 会館	9
1.2.c. 会館以外のチャンフー通り沿いの建物	9
1.2.d. 族廟	11
1.2.e. その他の建物や史跡	12
1.2.f. 小道	12
1.2.g. 日本橋	13
§ 1.3. 現在のホイアン市街地	15
1.3.a. 街路と宅地	15
1.3.b. 官庁街	15
1.3.c. 東のフレンチ・クォーター	15
1.3.d. その他のインフラストラクチャ	16
1.3.e. 商店分布の変化	17
Chap.2 ホイアンの歴史的環境	19
§ 2.1. 前ホイアン時代	19
2.1.a. サーフィン文化	19
2.1.b. チャム文化	22
§ 2.2. ホイアン時代	23
2.2.a. 16世紀後半：阮氏の南遷とホイアンの誕生	23
2.2.b. 17世紀：日本町の成立、鎖国後は中国人中心の町へ	24
2.2.c. 17世紀後半～18世紀前半：華人街としての発展充実	26
2.2.d. 18世紀後半：西山（タイソン）党の乱とホイアン	27
2.2.e. 19世紀：阮朝の成立、ホイアン市街地の拡張	29
2.2.f. 19世紀末～20世紀初め：ベトナムの植民地化とホイアンの衰退、 ダナンの成長	30
Chap.3 古文書調査および発掘調査結果から	31
§ 3.1. 土地家屋台帳調査	33
3.1.a. 各戸保有の古文書とそこに記載されていること	33
3.1.b. 土地家屋台帳から見たホイアンの都市形成	39

§ 3.2. 考古学調査	41
3.2.a. ホイアンにおける考古学調査の狙い	41
3.2.b. チャンフー 65	41
3.2.c. チャンフー 69	42
3.2.d. チャンフー 85	42
3.2.e. チャンフー 144	46
3.2.f. チャンフー 78	46
3.2.g. チャンフー 80	46
3.2.h. デイン・カムフォー	46
3.2.i. デイン・トゥレー	47
3.2.j. ファンチューチン 129	47
3.2.k. 発見された遺物	49
3.2.l. まとめ	52
 Part II ホイアンの伝統的建物	
Chap.4 チャンフー 48 番	57
§ 4.1. 正面	59
§ 4.2. 空間構成	61
4.2.a. 配置	61
4.2.b 平面と断面	63
§ 4.3. 小屋組	64
Chap.5 外観から見た伝統的建物の分類	65
§ 5.1. 外観による分類	67
5.1.a. 1 階建ての正面	67
5.1.b. 2 階建ての正面	73
§ 5.2. 外観からの分類（まとめ）	83
Chap.6 棟の構成	85
§ 6.1. 敷地の大きさと建物配置	85
§ 6.2. 前家の断面構成	86
6.2.a 庇と子棟	86
6.2.b. 1 階建て	87
6.2.c. 2 階建て	88
§ 6.3. 後ろ家（うしろや）ほか	93
6.3.a. 後ろ家	93
6.3.b. 橋家と中庭	95
6.3.d. その他付属家	95
§ 6.4. 族廟の空間構成	97
Chap.7 主屋の平面と構造	101
§ 7.1. 主屋の基本構造	101
7.1.a. チャンフー 48 番をモデルに	101
7.1.b.2 階建て（チャンフー 80 番）の場合	106
§ 7.2. 柱割り（平面）	109
7.2.a. 奥行方向の柱割り	109
7.2.b. 間口方向の柱割り	113
7.2.c. 間口と奥行の組み合わせ	115
7.2.d. 3 × 3 以外の場合	116
7.2.e. 柱の省略	119
7.2.f. 柱の断面（丸柱と角柱）	122
§ 7.3. 小屋組	125
7.3.a. 小屋組の種類	125
7.3.b. 壁際の小屋組みの有無	128

7.3.c. 合掌つなぎと束	129
7.3.e. 母屋桁と頭つなぎ	131
7.3.f. 軒先	134
7.3.g. 傾斜	134
Chap.8 仕上げと装飾	135
§ 8.1. 屋根仕上げ	135
8.1.a. 屋根の葺き方	135
8.1.b. 屋根の装飾	135
§ 8.2. 壁面と建具（断面詳細）	139
8.2.a. 1階木造、屋根に段なし（チャンファー 85 番）	139
8.2.b. 1階木造、屋根に段あり（チャンファー 77 番）	141
8.2.c. 2階建・木造壁・庇別（グエンチミンカイ 5 番）	143
8.2.d. 2階建・木造壁・ベランダ付き（チャンファー 80 番）	145
8.2.e. 2階建・煉瓦壁・ベランダなし（チャンファー 67 番）	147
8.2.f. コロニアル（グエンタイホック 106 番）	149
§ 8.3. 装飾	150
8.3.a. どこにどのような装飾が使われているか	150
8.3.b. 構造材の装飾	156
§ 8.4. 神棚、祖壇、仏壇	157
8.4.a. 祖壇	157
8.4.b. 神棚	157
8.4.c. 自然神	157
Chap.9 建物の類型と編年	159
§ 9.1. 建物の類型と分布	159
9.1.a. 建物の類型	159
9.1.b. 分布	162
§ 9.2. 編年	163
9.2.a. 絶対年代のわかる建物	163
9.2.b. 年代を決める手がかり	166
9.2.c. 編年	167
9.2.d. 等級の見直しについて	167
Chap.10 ホイアン町家の特徴	169
§ 10.1. フエの住宅との比較	169
10.1.a. ロイ（Roi）	169
10.1.b. ルオング（Ruong）	170
10.1.c. フォ（pho）	174
10.1.d. フエの住宅とホイアンの住宅	174
§ 10.2. 北ベトナムの住宅との比較	177
§ 10.3. 日本の町家との比較	181
10.3.a. 類似点－町家の普遍性	181
10.3.b. 相違点－地域性	181
§ 10.4. ホイアン町家の特徴－何を守っていくか	183
10.4.a. 継承すべき町家としての普遍的性格	183
10.4.b. 継承すべきホイアン町家の固有な性格	183

Part III 伝統的建物と生活の近代化

Chap.11 伝統的町家における住み方	187
§ 11.1. 昔の住み方	187
§ 11.2. 伝統的建物における現代の住み方	189
11.2.a. 分析にはいる前に	189
11.2.b. 前家（1階建て、子棟なし）における住み方	190

11.2.c. 前家（1階建て、子棟つき）における住み方	191
11.2.d. 前家（1階建て）+ 後ろ家（1階建て）における住み方	192
11.2.e. 前家（2階建て）における住み方	192
11.3.f. 前家（2階建て）+ 後ろ家（2階建て）における住み方	195
11.2.g. まとめ	195
Chap.12 改造・増築された町家	197
§ 12.1. 改造・増築の内容	197
§ 12.2. 1階建ての増改築	199
12.2.a. 平面的に拡大する [1+0 型]	199
・ Tran Phu 83（家族数 9 人）	199
・ Tran Phu 41（家族数 6 人）	199
・ Tran Phu 107（家族数 6 人）	199
12.2.b. 中 2 階を設ける [1+0 型]	201
・ Tran Phu 51（家族数 5 人）	201
・ Tran Phu 155（家族数 3 人）	201
12.2.c. 前家に 2 階建てを追加／柱を撤去する [1+0 型]	201
・ Tran Phu 55（家族数 11 人）	201
・ Tran Phu 135（家族数 11 人）	203
・ Tran Phu 81（家族数 6 人）	203
12.4.d. マルチ・ファミリー [1+1 型]	203
・ Tran Phu 67	203
§ 12.3. 2 階建ての増改築	205
12.3.a. 庭にテラスを兼ねた屋根を設ける [2+0 型]	205
・ Tran Phu 119	205
12.3.b. 前家を拡大する [2+0 型]	205
・ Tran Phu 88（家族数 5 人）	205
12.3.c. 平面的に拡大する [2+2 型]	206
・ Tran Phu 37	206
12.3.d. 台所を中庭へ移動する [2+0 型]	206
・ Tran Phu 23	206
12.3.e. 正面の柱を撤去、シャッターへ	207
・ Tran Phu 99	207
§ 12.4. 改造・増築まとめ	208
Chap.13 新しい建物の傾向	209
§ 13.1. 新しい形式一概観	209
§ 13.2. 部分的な改築をした住宅とその生活	211
13.3.a. 前家 1 階建ての改築	211
・ Tran Phu 109/1972	211
・ Tran Phu 132/1972	211
13.3.b. 前家 2 階建ての改築	213
・ Tran Phu 93/1955	213
・ Tran Phu 90/1991	213
§ 13.3. 敷地全体を改築した住宅とその生活	215
13.3.a. 敷地の小さい例	215
・ Tran Phu 94/1967	215
・ Tran Phu 28/1980	215
13.3.b. 敷地が少し大きい例	216
・ Tran Phu 156/1960	216
13.3.c. 敷地が大きい例	217
・ Tran Phu 116/1973	217
・ Thai Hoc 68/1970	219
・ Thai Hoc 89/ 建設年不詳	219
§ 13.4. 新しい建物の問題点	221

Chap.14 町並み保存へ向けて	223
§14.1. 保存計画・事業および都市計画の現状	223
14.1.a. 文化財としての保護について	223
14.1.b. 都市計画について	227
14.1.c. ホイアン市条例とその効果	227
§ 14.2. 町並み保存の目標と原則	228
14.2.a. 町並み保存の目標の確認	229
14.2.b. 3つのテスト	230
§ 14.3. パターン	232
1. Agricultural Marshes	233
2. Mosaic of Communities / Identifiable Community / Community Boundary	233
3. Old Town as a Marketplace	234
4. Local Transport Areas / Ring Roads	234
5. Access to Water	235
6. Household Mix	235
7. Trail / Field Museum / Scattered Museums	236
8. Number of Stories	236
9. Shielded Parking	237
10. Courtyard which Live	237
11. Sheltering Roof / Cascade of Roof	238
12. Building Fronts	238
13. Stair Seats	239
14. Deep Front / Private Terrace on the Street / Six-foot Balcony ...	239
15. Good Materials	240
16. Warm Colors	240
謝辞	241
調査チームおよびご協力いただいた方々	243